



Alaris™ GH Spritzenpumpe

Alaris™ GH Guardrails™ Spritzenpumpe

Alaris™ CC Spritzenpumpe

Alaris™ CC Guardrails™ Spritzenpumpe
(mit Plus-Software)

Modelle: 8002TIG03, 8003TIG03, 8002TIG03-G,
8003TIG03-G

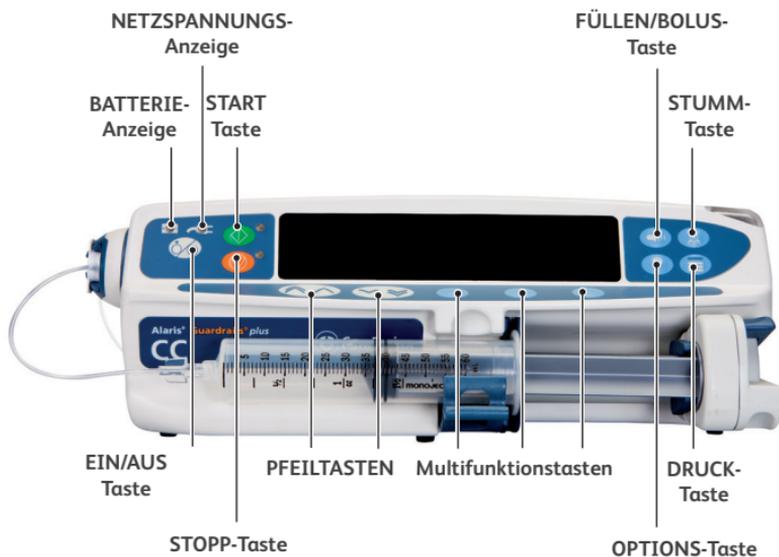
Kurzbedienungsanleitung – de

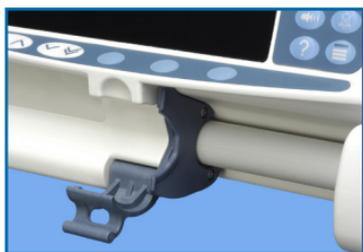
CE
2797



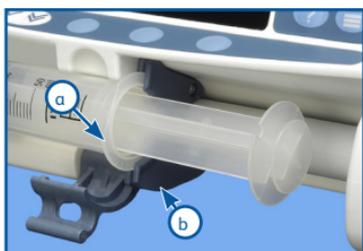


- Dieses Handbuch beschreibt Funktionen der folgenden Alaris™ Spritzenpumpen mit Plus-Software (nachfolgend als „Pumpe“ bezeichnet):
 - Alaris™ GH Spritzenpumpe
 - Alaris™ GH Guardrails™ Spritzenpumpe
 - Alaris™ CC Spritzenpumpe
 - Alaris™ CC Guardrails Spritzenpumpe
- Dieses Handbuch stellt keine umfassende Anleitung für die Einstellung und Verwendung der Pumpe dar.
- Vollständige Informationen über die Pumpe finden Sie in der Gebrauchsanweisung.
- Alle Personen, die mit der Pumpe arbeiten, sollten sich in der Gebrauchsanweisung informieren.

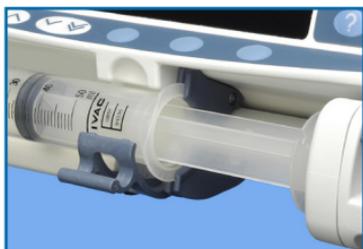




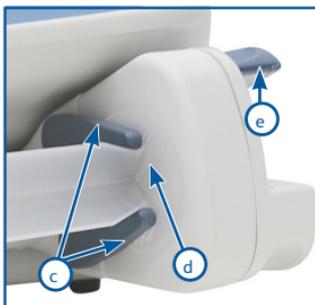
1. Spritzenklemme öffnen.



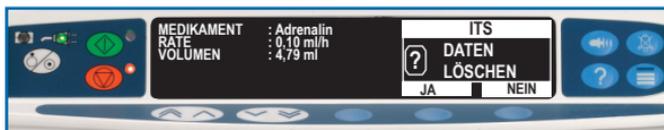
2. Den Kolbenflansch (a) sicher zwischen den beiden Teilen der Spritzenflanschklammer (b) platzieren. Dabei sicherstellen, dass die Spritze bei offenem Spritzenflansch in Position bleibt.



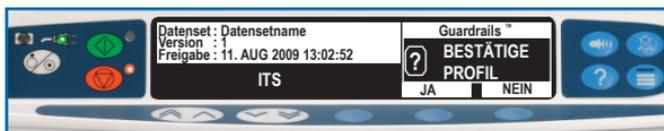
3. Spritzenklemme schließen.



4. Darauf achten, dass beide Kolbenhalter (c) richtig am Kolbenflansch (d) sitzen und der obere Lösehebel (e) in die ursprüngliche Position zurückgekehrt ist.

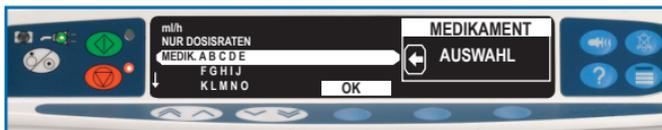


- Schalten Sie die Pumpe ein .
- Wenn der Bildschirm **DATEN LÖSCHEN?** angezeigt wird:
 - Wählen Sie **JA**, um die vorherigen Einstellungen zu löschen
 - Wählen Sie **NEIN**, um die vorherigen Einstellungen beizubehalten. Fahren Sie mit Schritt 6 fort.



- Wenn der Bildschirm **BESTÄTIGE PROFIL** angezeigt wird:
 - Wählen Sie **NEIN**, um das Profil zu ändern. Befolgen Sie anschließend die Anweisungen auf dem Bildschirm.
 - Wählen Sie **JA**, um das Profil beizubehalten.

Hinweis: Der Bildschirm **BESTÄTIGE PROFIL** wird nur angezeigt, wenn mehr als ein Profil im Datenset vorhanden ist.



- Wenn der Bildschirm mit den Optionen zum Einstellen der Medikamente und der Dosierung angezeigt wird, wählen Sie mithilfe der -Tasten die gewünschte Einstellung aus:
 - ml/h**
 - NUR DOSISRATEN**
 - MEDIK: (A-Z)**
- Drücken Sie **OK**, um die angezeigten Anweisungen wie erforderlich zu bestätigen und zu befolgen.
- Löschen Sie das infundierte Volumen (falls erforderlich) durch Auswahl der Multifunktionstaste **VOLUMEN**. Drücken Sie dann die Multifunktionstaste **JA**.
- Legen Sie die Spritze gemäß dem vorliegenden Handbuch ein.

1. Sicherstellen, dass das Infusionsset an der Spritze, aber nicht am Patienten angeschlossen ist. Setzen Sie die Druckscheibe entsprechend in den Druckwandler ein.

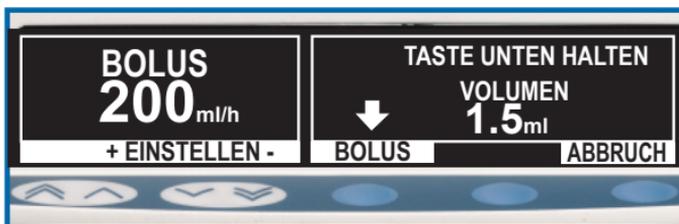


2. Achten Sie darauf, dass der Spritzentyp und die Spritzengröße den auf der Pumpe angezeigten Angaben entsprechen. Drücken Sie anschließend auf **BESTÄTIGEN**. Sie können den Spritzentyp bei Bedarf ändern, indem Sie die Multifunktions-taste **TYP** drücken.



3. Drücken Sie die Taste , um den Bildschirm „Füllen“ zu öffnen. Halten Sie anschließend die Multifunktions-taste **FÜLLEN** gedrückt, um die Infusionsleitung zu füllen.
4. Ändern Sie die Rate (falls erforderlich) mit den   -Tasten.
5. Drücken Sie , um die Infusion zu starten. **INFUNDIERT** wird angezeigt.

Nur manueller Bolus



1. Drücken Sie während der Infusion die Taste  einmal, um den Bildschirm **BOLUSMODUS** anzuzeigen.
2. Verwenden Sie die   -Tasten, um bei Bedarf die Bolusrate einzustellen.
3. Drücken Sie zum Abgeben des Bolus die Multifunktions-taste **BOLUS** und halten Sie sie gedrückt. Wenn der gewünschte Bolus abgegeben oder der Volumengrenzwert für den Bolus erreicht wurde, lassen Sie die Multifunktions-taste los.



Wenn während einer Bolusgabe das zu infundierende Volumen (ZIV) erreicht wird, ertönt der entsprechende Alarm.

Manueller Bolus oder Freihandbolus

1. Drücken Sie während der Infusion die Taste  einmal, um den Bildschirm **BOLUSMODUS** anzuzeigen.
2. Drücken Sie die Multifunktions-taste **JA**, um den Bildschirm **FREIHANDBOLUS** zu öffnen, oder drücken Sie die Multifunktions-taste **MANUELL**.
3. Verwenden Sie die   -Tasten, um bei Bedarf die **BOLUSDOSIS** einzustellen. Passen Sie gegebenenfalls mit der Multifunktions-taste **RATE** die Bolusrate an.
4. Drücken Sie die blinkende Multifunktions-taste **BOLUS** einmal, um die vorgegebene Bolusgabe zu starten.
5. Zum Abbrechen einer Bolusgabe drücken Sie die Multifunktions-taste **STOP**. Hierdurch wird die Bolusgabe beendet und die Infusion mit der eingestellten Rate fortgesetzt. Drücken Sie die  -Taste, um die Bolusabgabe zu unterbrechen und die Pumpe anzuhalten.

HINWEIS: Wenn das Bolusvolumen den vorgegebenen Volumengrenzwert für die Bolusabgabe erreicht, wird die Bolusfunktion gestoppt und die Pumpe wechselt zurück zur eingestellten Infusionsrate.

Titrieren

Wenn Titrieren aktiviert ist:

1. Wählen Sie die neue Rate mithilfe der   -Tasten aus.
2. Die Meldung **<START BESTÄTIGEN>** blinkt auf dem Bildschirm und die Pumpe infundiert weiter mit der ursprünglichen Rate.
3. Drücken Sie die Taste , um die Infusion mit der neu eingestellten Rate zu starten.

Wenn Titrieren deaktiviert ist:

1. Drücken Sie die Taste , um die Pumpe anzuhalten.
2. Wählen Sie die neue Rate mithilfe der   -Tasten aus.
3. Drücken Sie die Taste , um die Infusion mit der neu eingestellten Rate zu starten.

Zu infundierendes Volumen (ZIV)

1. Drücken Sie auf dem Hauptdisplay die Multifunktions-taste **ZIV**, um den Bildschirm für das zu infundierende Volumen anzuzeigen.
2. Geben Sie das zu infundierende Volumen mit den   -Tasten ein und drücken Sie zur Bestätigung **OK**.
3. Legen Sie die **RATE BEI ZIV ENDE** mithilfe der   -Tasten fest. Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.

Volumen pro Zeit

Mithilfe dieser Option können ein spezifisches ZIV und eine bestimmte Abgabezeit festgelegt werden.

1. Stoppen Sie die Infusion. Drücken Sie die Taste , um das Optionsmenü aufzurufen.
2. Wählen Sie die Option **VOLUMEN PRO ZEIT** mithilfe der   -Tasten und drücken Sie die Multifunktions-taste **OK**.
3. Stellen Sie mithilfe der   -Tasten das zu infundierende Volumen ein.
4. Drücken Sie zur Bestätigung die Multifunktions-taste **OK**.
5. Geben Sie mithilfe der   -Tasten den Zeitraum ein, über den das Volumen infundiert werden soll. Die Infusionsrate wird automatisch berechnet.
6. Drücken Sie die Multifunktions-taste **OK**, um den Wert einzugeben, oder **ZURÜCK**, um zum ZIV-Bildschirm zurückzukehren.
7. Legen Sie die **RATE BEI ZIV ENDE** mithilfe der   -Tasten fest. Drücken Sie zur Bestätigung **OK**.



Die Druckoptionen bei Verwendung einer Druckscheibe gelten nur für die Alaris™ CC Spritzenpumpe und die Alaris™ CC Guardrails Spritzenpumpe.

Auto Druck setzen (falls aktiviert)

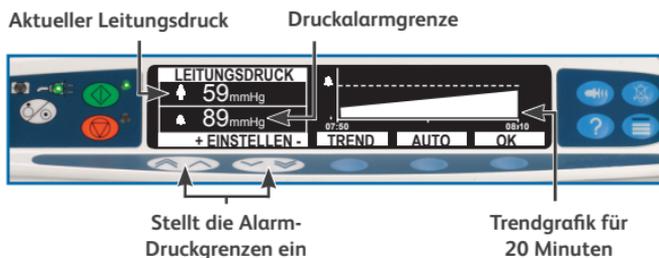
Wenn die Option AUTO DRUCK SETZEN aktiviert ist, passt die Pumpe die Verschlussdruckgrenze **automatisch** an.

Nach einer Infusionszeit von 15 Minuten stellt die Pumpe die Verschlussdruckgrenze **automatisch** auf X mmHg oberhalb des durchschnittlichen Infusionsdrucks ein. Dieser wird aus dem Durchschnitt der letzten fünf Minuten der Infusionszeit berechnet.

Die gewählte Druckgrenze X skaliert den konfigurierten Wert **DRUCKDIFFERENZ** in Abhängigkeit vom durchschnittlichen Infusionsdruck.

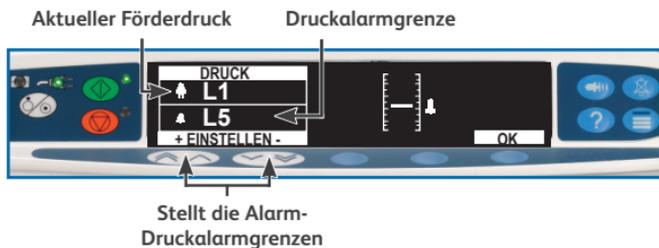
Bei einem Druck unter 100 mmHg wird der Wert **DRUCKDIFFERENZ** hinzugefügt. Ab diesem Druck ist die Alarmgrenze der Prozentwert, um den der Wert **DRUCKDIFFERENZ** über dem durchschnittlichen Infusionsdruck liegt, bis maximal 1000 mmHg.

Drucklevel



1. Drücken Sie die Taste , um den Druck zu überprüfen und einzustellen.
2. Drücken Sie die -Tasten, um die Alarmgrenze zu erhöhen oder zu verringern. Der neue Grenzwert wird auf dem Display angezeigt.
3. Die Funktion **AUTO DRUCK** kann verwendet werden, wenn nach kurzer Infusionsdauer ein stabiler Druck erreicht worden ist. Die automatische Druckalarmgrenze lässt sich durch Drücken der Multifunktionstaste **AUTO** festlegen.
4. Drücken Sie die Multifunktionstaste **TREND**, um eine Trendgrafik des Pumpendrucks in den letzten 12 Stunden anzuzeigen. Der Trend kann mithilfe der Multifunktionstasten +/- in Intervallen von 15 Minuten angezeigt werden.
5. Drücken Sie **OK**, um den neuen Grenzwert zu bestätigen und den Bildschirm zu schließen.

Drucklevel



1. Drücken Sie die Taste , um den Druck zu überprüfen und einzustellen.
2. Drücken Sie die   -Tasten, um die Alarmgrenze zu erhöhen oder zu verringern. Der neue Grenzwert wird auf dem Display angezeigt.
3. Drücken Sie **OK**, um den neuen Grenzwert zu bestätigen und den Bildschirm zu schließen.

Alarm	Maßnahme
ANTRIEB LOSE Das Antriebssystem hat sich während des Betriebs gelöst.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie den Lösehebel und die Position der Spritze.
VERSCHLUSS Am Spritzenkolben wurde zu hoher Druck gemessen, der den Alarmgrenzwert übersteigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Suchen und entfernen Sie die Ursache der Blockierung im Antrieb, in der Spritze oder im Infusionsleitungssystem, bevor Sie die Infusion erneut starten.
LEITUNGSVERSCHLUSS* In der Infusionsleitung wurde an der Druckmessscheibe ein zu hoher Druck gemessen, der den Alarmgrenzwert übersteigt.	<ul style="list-style-type: none"> • Suchen und entfernen Sie die Ursache der Blockierung im Patientenzugang oder im Infusionsleitungssystem, bevor Sie die Infusion erneut starten.
SPRITZENLAGE ? Es wurde eine Spritze in der falschen Größe eingelegt, die Spritze wurde nicht korrekt eingelegt oder die Position wurde während des Betriebs verändert.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die Lage und Position der Spritze.
DRUCKSCHEIBE ?* Die Druckscheibe wurde während der Infusion aus dem Druckwandler entfernt.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Druckscheibe wieder einsetzen und die Infusion erneut starten.
BATTERIE FAST LEER Die Batterieladung ist niedrig und es verbleiben 30 Minuten Betriebsdauer.	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie die Pumpe wieder an das Stromnetz an, um sie weiter zu betreiben und die interne Batterie zu laden.
BATTERIE LEER Die interne Batterie ist zu schwach, um die Pumpe zu betreiben.	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie die Pumpe sofort an das Stromnetz an und schalten Sie die Pumpe aus und wieder ein, um den Betrieb fortzusetzen.
INFUS. BALD BEENDET Die Pumpe nähert sich dem Ende der Infusion.	<ul style="list-style-type: none"> • Bereiten Sie bei Bedarf die nächste Infusion vor.
SPRITZE LEER Die Pumpe hat das Ende der Infusion erreicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Bereiten Sie bei Bedarf die nächste Infusion vor.

Alarm	Maßnahme
<p>TITRATION NICHT BESTÄTIGT Die Infusionsrate wurde zwar verändert, aber nicht bestätigt, und 2 Minuten sind ohne Tastenbetätigung vergangen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Taste  zum Stummschalten des Alarms und anschließend die Multifunktions-taste LÖSCHEN, um die Meldung zu löschen. • Überprüfen Sie die Infusionsrate und bestätigen Sie sie durch Drücken der Taste . Drücken Sie alternativ dazu die Taste , um zur vorherigen Rate zurückzukehren. • Wenn Sie ABBRUCH drücken, wird die Titrierung abgebrochen und die ursprüngliche Rate beibehalten.
<p>ZIV FERTIG Das eingestellte zu infundierende Volumen (ZIV) wurde abgegeben.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bereiten Sie bei Bedarf die nächste Infusion vor.
<p>NETZAUSFALL Die externe Stromversorgung wurde unterbrochen und die Pumpe wird mit der internen Batterie betrieben.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie die Stromversorgung wieder her oder drücken Sie die Taste , um den Alarm auszuschalten und im Batteriebetrieb fortzufahren. • Der Alarm wird automatisch gelöscht, wenn die Pumpe wieder an das Stromnetz angeschlossen wird.
<p>MED. ZUFÜGEN NICHT VOLLSTÄNDIG Der Vorgang MED. ZUFÜGEN wurde nicht abgeschlossen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die Multifunktions-taste LÖSCHEN und schließen Sie die Option MED. ZUFÜGEN ab.
<p>Fehlercode und Meldung Das Alarmsystem hat eine interne Fehlfunktion erkannt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Notieren Sie sich den Fehlfunktionscode. • Nehmen Sie die Pumpe außer Betrieb, um sie von einem qualifizierten Servicetechniker untersuchen zu lassen.
<p>ACHTUNG (mit 3 Signaltönen) Die Pumpe ist seit mehr als zwei Minuten angehalten, ohne dass der Betrieb gestartet wurde.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die Einstellungen der Pumpe. • Starten Sie die Infusion oder schalten Sie die Pumpe aus.

* Nur Alaris™ CC Spritzenpumpe und Alaris™ CC Guardrails Spritzenpumpe

Display	Maßnahme
DOSIS ÜBER Die eingegebene Infusions-/Dosisrate liegt über einem Guardrails Soft-Limit.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die Infusionseinstellung. • Drücken Sie zum Bestätigen von LIMIT IGNORIEREN? die Taste JA. • Drücken Sie zum Ablehnen von LIMIT IGNORIEREN? die Taste NEIN.
DOSIS UNTER Die eingegebene Infusions-/Dosisrate liegt unter einem Guardrails Soft-Limit.	
DOSIS NICHT ERLAUBT Die eingegebene Dosisrate liegt über dem maximalen HARD-Limit.	<ul style="list-style-type: none"> • Infusionseinstellung überprüfen, und die geeignete erforderliche Rate einstellen.
RATE NICHT ERLAUBT Die eingegebene Infusionsrate liegt über dem maximalen HARD-Limit.	
KONZENTRATION NICHT ERLAUBT Die eingegebene Konzentration liegt über dem maximalen bzw. unter dem minimalen HARD-Limit.	
BOLUSDOSIS NICHT ERLAUBT Die eingegebene Bolusdosis liegt über dem maximalen HARD-Limit.	
GEWICHT NICHT IM LIMIT Das eingegebene Patientengewicht liegt über oder unter einem Guardrails Soft-Limit.	
BOLUSDOSIS ÜBER Die eingegebene Bolusdosis liegt über einem Guardrails Soft-Limit.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die Boluseinstellung. • Drücken Sie zum Bestätigen von LIMIT IGNORIEREN? die Taste JA. • Drücken Sie zum Ablehnen von LIMIT IGNORIEREN? die Taste NEIN.
BOLUSDOSIS UNTER Die eingegebene Bolusdosis liegt unterhalb eines Guardrails Soft-Limits.	

Montage mit Stativklemme



- Achten Sie darauf, dass die Stativklemme nicht über der Oberkante der Pumpe hervorsteht und nicht verbogen ist. Wenn sie verbogen oder beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihre lokale CareFusion Vertretung, um das entsprechende Ersatzteil zu erhalten.



Stellen Sie sicher, dass die Stativklemme eingeklappt ist und sich in der Aussparung unterhalb der Pumpenoberseite befindet, wenn keine Stativklemme verwendet wird:

An Rückseite der Pumpe befindet sich eine Stativklemme, die eine sichere Befestigung an einem vertikalen Infusionsstativ mit einem Durchmesser von 15 bis 40 mm ermöglicht.



1. Ziehen Sie die eingeklappte Stativklemme nach unten und schrauben Sie die Klemme los, um genug Platz für die Stativstange zu lassen.
2. Platzieren Sie die Pumpe an der Stativstange und ziehen Sie die Schraube fest, bis die Klemme sicher an der Stange befestigt ist.

Pumpen anbringen



1. Richten Sie die drehbare Nocke an der Rückseite der Pumpe an der rechteckigen Schiene aus.
2. Halten Sie die Pumpe waagrecht und drücken Sie sie fest auf die rechteckige Halterung oder Geräteschiene.
3. Die Pumpe muss hörbar in ihre Position auf der Schiene einrasten.



1. Achten Sie darauf, dass die Pumpe sicher positioniert ist. Prüfen Sie, ob die Pumpe fest sitzt, indem Sie sie mit beiden Händen von einer Seite zur anderen schwenken.

Pumpen entfernen



Drücken Sie zum Abnehmen der Pumpe den Lösehebel nach hinten (wie dargestellt) und ziehen Sie gleichzeitig die Pumpe mit beiden Händen nach vorn.



BD Switzerland Sàrl, Route de Crassier 17,
Business Park Terre-Bonne, Batiment A4,
1262 Eysins, Switzerland

bd.com

BD, das BD-Logo, Alaris und Guardrails sind Marken von Becton,
Dickinson and Company oder seinen verbundenen Unternehmen.
© 2019 BD. Alle Rechte vorbehalten.

